

A Chassidic Perspective on Tikkun Middot
 From *Meor Einayim*, Parshat Pinchas
 Rabbi Menachem Nachum Twersky of Chernobyl (1730 – 1787)

Translation by Rabbi David Jaffe

<p>It is impossible for a person clothed in physicality to awaken to and access the Holy Creator's expansive and exalted middot/traits and to love the Holy Creator with a pure love, awe or other traits because their physical nature does not allow them to awaken to something so spiritual.</p>	<p>אך מפני שהמדות העליונות לא היה באפשר שיתעוררו בתוך האדם מפני שהוא מלוכב במלכות חומרי וגופני כזה ואיך היה מתעורר לאהוב את הבורא ב"ה אהבה זכה או לירא מפניו או שארי מדות כי על ידי טבע הגופני לא היה מניחו להתעורר לדבר רוחני כזה</p>
<p>Therefore, the Holy Creator, so to speak, contracts their blessed middot into physical manifestations such as love of worldly delights and fear of external things like punishment and fear of other people. [This contraction] continues from level to level until the exalted middot are contained within down-to-earth (lit. "lowly") things so that physical desire for pleasure awakens within them the middah of love that is contained within the physical thing.</p>	<p>לכן נתצמצם כביכול מדותיו יתברך גם כן בדברים גשמיים שהן אהבת התענוגים מזה העולם הגשמי ויראת חיצונית שהן יראת העונש ויראת בני אדם זה מזה מדריגה אחר מדריגה עד שנתפשטו המדות העליונות מעילה לעלול עד הגיען לדברים שפלים מאוד וכל זה כי על ידי החומר שמתאוה לתענוגים הגשמיים יתעורר בו מדת האהבה ששם בדבר ההוא</p>
<p>When a person has awareness and faith that that love comes from the Holy Creator's exalted middah of Love through which the Creator measured and contracted themselves to be in this world in this thing in order that one should be able to grasp the middah, then immediately one begins to tremble and grasp that love awakened in them and begins to love the Holy Creator with a great love.</p>	<p>וכשיש לו דעת ואמונה כי זהו ממדת האהבה העליונה שהבורא ב"ה מדד וצמצם את עצמו עם זה המדה לזה העולם עד אותו הדבר בכדי שיוכלו לאחוז בזו המדה אזי תכף יחרד ויאחז בזו האהבה שנתעוררה בו ויתחיל לאהוב את הבורא יתברך אהבה חזקה</p>
<p>And certainly one will experience an increasing and increasing love for spiritual pleasures because "One who comes to purify oneself receives assistance from heaven," and it is easier for them because the middah has already been awaked within.</p>	<p>ובודאי יתוסף בו אהבה יותר ויותר בתענוג רוחני כי מסייעין לו כשבא לטהר ונקל לו אז על ידי שנתעוררה המדה בו כבר והבן:</p>
<p>Through this process [of recognition and elevation] one brings the contracted and constrained middah of love to its root in the World of Love and exalted delights which has no constraints. There it exists as complete Chesed through which the world is built as it</p>	<p>ואז מביא הדבר דהיינו המדה שהיתה בצמצום ומיצר אל שרשו אל עולם האהבה ותענוג העליון שהוא כלא מיצר ששם הוא חסדים גמורים שמשם בנין העולם כמ"ש (תהלים פ"ט, ג') עולם חסד יבנה</p>